



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 December 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 159(а) повестки дня

Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Кен Сиах (Сингапур)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2013 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 21-м и 26-м заседаниях 2 и 27 декабря 2013 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах ([A/C.5/68/SR.21](#) и [A/C.5/68/SR.26](#)).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о пересмотренном бюджете Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года ([A/68/505](#));

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/68/617](#)).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/68/L.8](#)

4. На своем 26-м заседании 27 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением» ([A/C.5/68/L.8](#)) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Новой Зеландии.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/68/L.8](#) без голосования (см. пункт 8).
6. После принятия проекта резолюции с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики (см. [A/C.5/68/SR.26](#)).
7. С заявлениями в порядке осуществления права на ответ выступили представители Израиля и Сирийской Арабской Республики (см. [A/C.5/68/SR.26](#)).

III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 350 (1974) Совета Безопасности от 31 мая 1974 года о создании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 2108 (2013) от 27 июня 2013 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 3211 В (XXIX) от 29 ноября 1974 года о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 67/278 от 28 июня 2013 года,

1. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

2. *принимает к сведению* пункт 9 доклада Консультативного комитета²;

Пересмотренная бюджетная смета на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года

3. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года сумму в размере 12 635 500 долл. США на содержание Сил в дополнение к сумме в размере 50 736 200 долл. США, ранее ассигнованной на финансирование Сил на тот же период согласно положениям ее резолюции 67/278 и включающей сумму в размере 48 019 000 долл. США на содержание Сил, сумму в размере 2 277 400 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 439 800 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

¹ A/68/505.

² A/68/617.

Финансирование дополнительных ассигнований

4. *постановляет*, с учетом суммы в размере 50 736 200 долл. США, уже пропорционально распределенной на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года согласно положениям ее резолюции [67/278](#), пропорционально распределить между государствами-членами на период с 1 июля по 31 декабря 2013 года дополнительную сумму в размере 6 317 750 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [67/239](#) от 24 декабря 2012 года, с учетом шкалы взносов на 2013 год, установленной в ее резолюции [67/238](#) от 24 декабря 2012 года;

5. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 4 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 56 700 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Сил на период с 1 июля по 31 декабря 2013 года;

6. *постановляет далее*, с учетом суммы в размере 50 736 200 долл. США, уже пропорционально распределенной на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года согласно положениям ее резолюции [67/278](#), пропорционально распределить между государствами-членами на период с 1 января по 30 июня 2014 года дополнительную сумму в размере 6 317 750 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции [67/239](#), с учетом шкалы взносов на 2014 год, установленной в ее резолюции [67/238](#);

7. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 6 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 56 700 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Сил на период с 1 января по 30 июня 2014 года;

8. *постановляет также* продолжить в ходе своей шестьдесят восьмой сессии рассмотрение в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке», подпункта, озаглавленного «Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением».